



Offert gratuitement par

**ARCf**  
DE SAINT-JEAN

Édition octobre 2019  
18<sup>e</sup> année - No. 221



**FARIDA EMBAREK:  
UNE PASSIONNÉE DES BÉBÉS!  
PAGE 3**

**ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2019:  
À VOUS DE VOTER!  
SPÉCIAL DE 4 PAGES**



Céline Fournet  
jeuxacadie2020@gmail.com

## De La Poste aux Jeux de l'Acadie: mon nouveau défi!

Mon nom est Céline Fournet. Je viens de la région de Lyon en France et ma famille et moi venons juste de nous installer ici dans la région de Saint-Jean.

C'est l'aboutissement pour nous d'une procédure d'immigration de près de 3 ans. Le choix de venir à Saint-Jean ne s'est pas fait tout de suite, car beaucoup de personnes en donnent une image plutôt négative. De notre côté, nous voulions pourtant découvrir la région. L'accueil qui nous a été fait et l'aide qui nous a été donnée pour établir des contacts ici nous ont convaincus qu'il s'agissait d'un bon choix. De plus, à mesure que nous

découvrons les alentours, nous sommes subjugués par la beauté des paysages. Je suis quant à moi toujours aussi surprise et ravie de croiser la route d'une biche ou d'un jeune cerf, ce qui se produit à peu près chaque jour!

En France, je travaillais depuis 22 ans pour La Poste, compagnie pour laquelle j'ai occupé différentes fonctions. J'ai eu en charge plusieurs années la gestion d'équipes de facteurs dans un centre de distribution du courrier. Dernièrement, je m'occupais de mener des projets de déploiement de la fibre optique en partenariat avec les municipalités. J'étais donc amenée à travailler main dans la main avec les équipes des mairies. J'aidais également les élus à informer les habitants, car des changements d'adresse étaient souvent nécessaires.

Depuis deux semaines, la

Société des Jeux de l'Acadie m'a donné sa confiance pour coordonner la 41<sup>e</sup> finale. Cette édition verra en effet la finale se tenir à Saint-Jean et Quispamsis. Elle sera l'aboutissement d'un projet de longue haleine qui met à l'honneur des jeunes francophones des Maritimes dans des disciplines sportives très nombreuses comme dans des activités artistiques et culturelles. M'impliquer dans la réussite de l'événement, et amener ma contribution à ce bel élan de francophonie où la jeunesse brillera me font vibrer et constituent une super opportunité dans une vie professionnelle et plus que tout, portent des valeurs fortes qui font sens.

Je m'attends bien entendu à devoir faire face à des difficultés. Mais ce sera j'en suis certaine une belle aventure humaine, riche de rencontres et de partages.



Céline Fournet. Crédit: Jonathan Poirier.

Je souhaite une pleine réussite à l'édition 2020 de la finale des Jeux de l'Acadie à Saint-Jean et Quispamsis! Si vous voulez être bénévole durant la finale qui aura

lieu du 24 au 28 juin, vous pouvez me contacter au [jeuxacadie2020@gmail.com](mailto:jeuxacadie2020@gmail.com) ou au (506) 658-2128.



### Jeux de l'Acadie



67, chemin Ragged Point  
Saint-Jean, NB, E2K 5C3  
Tél.: (506) 658-4605  
Télé.: (506) 643-7880

Le Saint-Jeannois est imprimé à un tirage de 1750 exemplaires distribués partout dans le Saint-Jean métropolitain. Obtenez votre copie chez les nombreux dépositaires.

#### DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ARCF

Michel Côté  
[michel.cote@arcf.ca](mailto:michel.cote@arcf.ca)

#### RÉDACTION-GRAPHISME

Éditeur-Rédacteur en chef  
Jonathan Poirier  
Tél. (506) 658-4605  
[jonathan.poirier@arcf.ca](mailto:jonathan.poirier@arcf.ca)

#### COLLABORATEURS

Micheline René  
Sandrine Selway  
Eric Kennedy  
Céline Fournet

#### PUBLICITÉ

Représentant publicitaire:  
Jonathan Poirier

Facturation / Compte payable  
Nicole Sluyter (506) 658-4604

#### TIRAGE

Distribution / Tirage:  
Brigitte Doucet et Diane Michaud

Imprimé en Atlantique



Publicité nationale : Montréal (514) 866-3131



Le Saint-Jeannois est une publication indépendante de:



Le Saint-Jeannois est publié tous les mois à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, par l'ARCF de Saint-Jean inc.. Toute reproduction en totalité ou en partie est interdite sans l'autorisation de la rédaction. Bien que cette édition ait été révisée et corrigée, l'ARCF ne sera pas tenue responsable des renseignements fautifs qui lui ont été fournis aux fins de publication.



Prochaine édition  
**4 novembre 2019**  
Date de tombée  
**25 octobre 2019**



Jonathan Poirier  
jonathan.poirier@arcf.ca

## Farida Embarek: une passionnée des bébés!

Comme annoncé dans l'édition septembre, une série d'entrevues avec des éducateurs et des éducatrices des centres de la petite enfance de l'ARCF sera présentée afin de vous faire connaître leur travail. Voici la première des dix entrevues mensuelles.

Depuis maintenant un an, les bébés de 0 à 24 mois du CPE Samuel-de-Champlain peuvent compter sur l'amour de Farida Embarek pour prendre soin d'eux. Arrivée de Paris en septembre 2018, Farida pensait continuer sa carrière dans le domaine de la gestion en déménageant au Canada jusqu'à ce qu'elle visite le CPE de Saint-Jean. «Il y a eu une sorte de déclic quand je suis allée inscrire mes enfants à la garderie, affirme-t-elle. J'ai ressenti un goût de travailler avec les bébés et de totalement

changer de profession». Elle est toujours fière de son choix, puisqu'elle est toujours aussi passionnée des bébés et aime son équipe de travail. Ce qui la motive le plus, c'est de voir les enfants, «ses rayons de soleil», en arrivant le matin.

Farida diversifie beaucoup ses activités pour amuser et éduquer ses bambins: «Je crée une grande variété de jeux pour transmettre notre culture aux bébés. Je leur fais faire du chant, de la musique, découvrir des animaux, du dessin, du coloriage et de la peinture pour qu'ils apprennent beaucoup de choses. Lorsqu'on travaille avec les bébés, ce sont toutes les bases de l'éducation dont on doit s'occuper».

Lorsqu'on demande à Farida quel est l'aspect le plus

méconnu de son travail, elle répond que la profession d'éducatrice demande un niveau d'organisation très élevé. Chaque jour, il faut beaucoup s'organiser en avance pour ne pas être débordée et avoir une bonne routine. Celle-ci affirme aussi qu'en tant qu'éducatrice, elle doit être la deuxième enseignante de l'enfant, tout juste après les parents.

Pour terminer, Farida encourage les personnes curieuses sur la profession d'éducateur et d'éducatrice en centre de la petite enfance de se lancer: «Pour ceux et celles qui y pensent, il faut oser! Les formations sont amusantes et c'est plaisant de travailler dans le domaine de la petite enfance».



Farida Embarek. Crédit: Jonathan Poirier.



### Avis aux aînés:

L'activité Rendez-vous mieux-être 50+ a été reportée au lundi 4 novembre prochain.

Vous pouvez toujours vous inscrire à cette activité en contactant Cathy Wojtala au 658-4606 ou au [cathy.wojtala@arcf.ca](mailto:cathy.wojtala@arcf.ca)



Jonathan Poirier  
jonathan.poirier@arcf.ca

## Wayne Long: représenter ceux qui ont besoin d'une voix à Ottawa

Monsieur Wayne Long est le candidat du Parti libéral du Canada pour la circonscription de Saint-Jean / Rothesay. Voici les réponses qu'il a données lors d'une entrevue sur ses propositions et celles de son parti pour la région (réponses traduites de l'anglais).

### Son parcours professionnel et politique

M. Long a commencé sa carrière professionnelle en tant que propriétaire d'une entreprise d'aquaculture. Il a ensuite été président et partiellement propriétaire de l'équipe de hockey locale des Sea Dogs, une grande source de fierté pour lui. Wayne Long affirme que d'avoir supporté de jeunes sportifs de la région jusqu'à gagner la coupe Memorial en 2011 a été le moment le plus excitant

de sa vie. Depuis 2015, il est député fédéral pour la circonscription de Saint-Jean / Rothesay.

### Les valeurs qui le motivent à représenter son parti

La défense et la représentation des gens qui n'ont pas de voix pour se faire entendre dans notre société. Wayne Long veut être le champion de ces personnes et considère le Parti libéral comme étant le parti pour y arriver.

### Le domaine en politique qui le passionne le plus

La lutte contre la pauvreté. Selon le candidat libéral, les personnes défavorisées n'ont pas vraiment eu de voix à Ottawa pendant longtemps et elles ont besoin d'un champion pour les représenter. M. Long dit prendre le temps d'écouter

les préoccupations et les défis de ces personnes pour tenter de les régler auprès du gouvernement fédéral.

### Sa plus grande réalisation durant son mandat de député fédéral de 2015 à 2019

Avoir participé à la réforme du programme Allocation canadienne pour enfants. Auparavant, M. Long affirme que l'allocation versée aux parents était un montant fixe et que maintenant elle est ajustée en fonction du revenu des familles pour mieux soutenir celles dans le besoin. Il est aussi fier d'avoir réussi à obtenir une augmentation des dépenses en infrastructures dans la région.

### L'enjeu principal auquel fait face le Canada en 2019

La montée du populisme et des restrictions dans la vie des citoyens dans les pays démocratiques. La montée des discours de l'extrême droite aux États-Unis et en Europe menace les droits des femmes, des communautés LGBTQ+ et des minorités culturelles.

### L'enjeu principal auquel fait face la circonscription Saint-Jean / Rothesay en 2019

Faire face aux changements climatiques en tant que communauté côtière. Le Parti libéral est fier de reconnaître l'existence du réchauffement climatique et notre circonscription doit se préparer pour les changements auxquels notre planète est confrontée.

### Les propositions du Parti libéral en matière de protection des langues officielles en milieu

### minoritaire

Le Parti libéral se bat pour la protection du bilinguisme, parce qu'il croit au concept de bon gouvernement au service de tout le monde et non pour une seule partie de la population. La protection de la langue française correspond aux valeurs d'inclusion et de diversité du parti et M. Long dit être fier de résider dans la seule province bilingue au Canada.

# Liberal



Wayne Long. Crédit: Gracieuseté.

*Le 21 octobre 2019, les Canadiens seront invités à voter pour leur prochain gouvernement fédéral. Afin d'aider la communauté saint-jeannoise à choisir son candidat pour la circonscription de Saint-Jean / Rothesay, des entrevues posant les mêmes questions ont été réalisées avec les candidats qui ont pu être contactés avant la date limite de production du journal. Chaque entrevue a été réalisée en anglais afin que les candidats soient également à l'aise de communiquer et traduite pour donner de l'information en français à la communauté. Les textes ont aussi été rédigés avec l'intention de donner une quantité égale de mots à chaque candidat. Ces entrevues présentent l'opinion de chaque candidat et l'ARCF de Saint-Jean ne prend pas position au sujet de cette élection. L'ordre dans lequel les candidats sont présentés dans le journal a été déterminé aléatoirement. Chaque page a été offerte gratuitement aux candidats avec l'idée de leur donner une visibilité équitable et objective.*



Jonathan Poirier  
jonathan.poirier@arcf.ca

*Madame Ann McAllister est la candidate du Parti vert du Canada pour la circonscription de Saint-Jean / Rothesay. Voici les réponses qu'elle a données lors d'une entrevue sur ses propositions et celles de son parti pour la région (réponses traduites de l'anglais).*

## Son parcours professionnel et politique

Madame McAllister est une enseignante d'anglais à la retraite. Elle donne aussi des cours privés de piano et est la directrice de chœur à l'église Silver Falls United Church. Sur la scène politique, madame McAllister a été candidate du Parti vert du Nouveau-Brunswick trois fois et il s'agit de la première fois où elle tente de se faire élire au niveau fédéral.

## Les valeurs qui la motivent à représenter son parti

Le désir d'une justice climatique, d'une économie basse en émissions de

carbone, la protection des futures générations et la lutte contre la pauvreté font partie des nombreuses valeurs que Ann McAllister partage avec le Parti vert.

## Le domaine en politique qui la passionne le plus

Les changements climatiques et la biodiversité sont les sujets passionnant le plus la candidate verte. Au sujet de la biodiversité, elle affirme que le nombre de choses que la nature fait par elle-même pour conserver notre planète sans que l'on ait à payer est impressionnant.

## Sa première action à réaliser si elle est élue

Prendre des mesures concrètes pour commencer la transition de Saint-Jean et de Rothesay vers une économie à faibles émissions de carbone et s'assurer que les prochains projets de développement de la région soient faits en tenant compte de protéger nos cours d'eau.

## L'enjeu principal auquel fait face le Canada en 2019

Avoir le courage et la volonté politique de mettre en opération une transition à grande échelle de notre économie vers un modèle à faibles émissions de carbone. Le Canada doit saisir l'opportunité d'être un leader mondial en la matière. Cette transition doit se faire dans le respect des travailleurs des industries polluantes en leur offrant des formations pour se réorienter vers de nouveaux emplois d'avenir. Selon la candidate, les secteurs de l'économie verte ont un potentiel de création d'emploi supérieur aux industries traditionnelles de l'énergie.

## L'enjeu principal auquel fait face la circonscription Saint-Jean / Rothesay en 2019

Élire un gouvernement ayant la volonté de corriger le financement municipal. La ville de Saint-Jean est confrontée à un lourd défi fiscal et ne peut plus soutenir le statu quo. Le Parti vert du Canada propose de verser les recettes de certaines taxes, par exemple la taxe sur l'essence, aux villes. Le parti suggère aussi la création d'obligations



Ann McAllister. Crédit: Gracieuseté.

d'épargne municipales similaires aux obligations officielles en milieu minoritaire

d'épargne du Canada. Les gens investiraient ainsi dans leurs villes tout en cotisant à un régime d'épargne-retraite. Madame McAllister avance aussi l'idée qu'une taxation équitable des infrastructures aiderait la ville de Saint-Jean, puisqu'elle trouve indignant que le taux de taxation d'une raffinerie soit inférieur à celui d'un hôpital.

## Les propositions du Parti vert en matière de protection des langues

Le Parti vert du Canada s'engage à défendre les langues officielles, puisqu'il s'agit de quelque chose de non négociable faisant partie de la Charte canadienne des droits et libertés. Dans une première année de mandat, un gouvernement vert lancerait une réforme de la Loi sur les langues officielles pour la moderniser. Des fonds seraient aussi alloués pour préserver les langues autochtones.





Jonathan Poirier  
jonathan.poirier@arcf.ca

## Stuart Jamieson: protéger notre démocratie

Monsieur Stuart Jamieson est un candidat indépendant pour la circonscription de Saint-Jean / Rothesay. Voici les réponses qu'il a données lors d'une entrevue sur ses propositions pour la région (réponses traduites de l'anglais).

### Son parcours professionnel et politique

Le candidat indépendant est menuisier de métier ainsi qu'un fabricant de meubles. Sa carrière politique a commencé en 1987 quand il a été élu avec le gouvernement libéral provincial de Frank McKenna. Au fil des années, il a occupé de nombreuses fonctions telles que ministre de l'Agriculture et de l'Aménagement rural, ministre du Tourisme et des Parcs ainsi que leader parlementaire du gouvernement.

### Les valeurs qui le motivent à présenter en tant que candidat indépendant

La démocratie, la liberté d'expression et la liberté de religion sont les valeurs qui motivent M. Jamieson à se présenter aux élections. Selon lui, ces trois éléments importants pour notre société sont actuellement en danger. Il affirme aussi que les attaques

contre notre système de justice et la protection de nos droits garantis par notre constitution sont préoccupantes.

### Le domaine en politique qui le passionne le plus

Travailler avec les différents niveaux de gouvernements tant que député provincial et ministre a été une belle expérience pour le candidat indépendant. Rassembler des personnes représentant le fédéral, le provincial et le municipal pour construire des projets bénéficiant aux communautés est l'aspect de la politique qui passionne M. Jamieson.

### Ses plus grandes réalisations durant sa carrière politique

Ayant travaillé en politique provinciale pendant 19 ans, le candidat indépendant est fier d'un grand nombre de projets qu'il a réalisés, dont deux en particulier. Le développement du sentier Fundy est son premier choix, parce qu'il s'agit du plus grand projet touristique de l'histoire du Nouveau-Brunswick et qu'il profitera aux futures générations de notre province. M. Jamieson est aussi fier d'avoir travaillé sur le projet d'expansion du Village historique acadien de Caraquet qui a ajouté la section montrant la vie des



Stuart Jamieson. Crédit: Gracieuseté.

Acadiens au 19e siècle.

### L'enjeu principal auquel fait face le Canada en 2019

Selon le candidat indépendant, le Canada et le monde entier sont confrontés à deux défis majeurs: le changement climatique et les menaces qui pèsent contre nos démocraties.

### L'enjeu principal auquel fait face la circonscription

### Saint-Jean / Rothesay en 2019

Stuart Jamieson identifie deux enjeux pour la circonscription où il tente d'être élu. La région de Saint-Jean et de Rothesay doit développer son économie et le système de santé doit être amélioré. La principale raison évoquée pour justifier ces enjeux serait le vieillissement de notre population qui ajoutera de la pression dans le milieu du

travail et des soins de santé.

### Ses propositions en matière de protection des langues officielles en milieu minoritaire

M. Jamieson affirme être fier du Nouveau-Brunswick, parce qu'il s'agit de la seule province officiellement bilingue au Canada. De plus, il croit en la protection des droits des minorités ainsi que de nos deux langues officielles.



Jonathan Poirier  
jonathan.poirier@arcf.ca

## Rodney Weston: être responsable fiscalement et socialement

Monsieur Rodney Weston est le candidat du Parti conservateur du Canada pour la circonscription de Saint-Jean / Rothesay. Voici les réponses qu'il a données lors d'une entrevue sur ses propositions et celles de son parti pour la région (réponses traduites de l'anglais).

### Son parcours professionnel et politique

M. Weston a commencé en tant que propriétaire d'une petite entreprise qui était un garage. Il a commencé sa carrière politique au niveau provincial en tant que député de Saint-Jean / Fundy. Il a été ministre de l'Agriculture, Aquaculture et Pêches ainsi que chef de cabinet dans le gouvernement progressiste-conservateur de Bernard Lord. Ensuite, il a été député fédéral conservateur de 2008 à 2015. Après sa défaite en 2015, M. Weston a commencé à travailler pour Cooke Aquaculture dans le domaine du transport et de la logistique.

### Les valeurs qui le motivent à représenter son parti

Les responsabilités fiscales et sociales sont les deux valeurs conservatrices qui motivent le plus la

candidature de Rodney Weston. Selon lui, ce sont aussi des valeurs très importantes au sein des communautés de Saint-Jean et de Rothesay.

### Le domaine en politique qui le passionne le plus

Le développement économique est le sujet politique qui intéresse le plus M. Weston. Selon lui, notre région a besoin de développer davantage son économie pour surmonter ses nombreux défis.

### Ses plus grandes réalisations durant ses deux mandats de député fédéral de 2008 à 2015

Ayant été élu durant deux mandats, deux réponses ont été recueillies. Pour évaluer ses réalisations, le candidat conservateur a opté pour les deux projets ayant eu le meilleur rendement monétaire pour la circonscription: le plan Eau potable saine et propre (contribution du fédéral de 57,3 millions \$) en 2013 et le projet de modernisation du port de Saint-Jean

(contribution du fédéral de 68,3 millions \$) en 2015.

### L'enjeu principal auquel fait face le Canada en 2019

Selon M. Weston, la responsabilité fiscale est le principal enjeu auquel fait actuellement face le Canada. Il affirme que le prochain gouvernement devra prendre de nombreuses mesures pour rendre la vie des Canadiens plus abordable.

### L'enjeu principal auquel fait face la circonscription Saint-Jean / Rothesay en 2019

Pour notre région, le candidat conservateur croit que son principal défi est de mieux bénéficier des opportunités de développement économique. Des projets comme Énergie Est ont beaucoup de potentiel pour soutenir l'économie de la circonscription.

### Les propositions du Parti conservateur en matière de protection des langues officielles en milieu minoritaire



Rodney Weston dans son bureau de campagne. Crédit: Jonathan Poirier.

Le respect et la promotion des droits des communautés linguistiques en milieu minoritaire doivent être assurés. M. Weston affirme qu'il faut être fier que le Nouveau-Brunswick soit la seule province officiellement bilingue au Canada et qu'il faut utiliser cet atout comme un outil

économique à développer et promouvoir en affaires. Le candidat tient aussi à rappeler que la Loi sur les langues officielles est au service de tous les citoyens, puisqu'elle protège aussi les droits des anglophones en situation minoritaire au nord de la province.



# CONSERVATEUR



Sandrine Selway  
sandrine.selway@arcf.ca

Dans le cadre du Salon du livre 2019, petits et grands sont invités à capturer une mystérieuse créature croqueuse de bandes dessinées avec Tristan Demers!

Tristan Demers est présent sur la scène culturelle canadienne depuis plus de 30 ans. Il a visité 700 écoles et participé à 260 salons du livre et foires internationales. Le créateur de plusieurs séries BD a écoulé 200 000 albums et un million de produits

dérivés, en plus d'être l'animateur des émissions *Dessinatruc* et *Transformatruc*, diffusées à Ici Radio-Canada télé.

Après plus de mille prestations de toutes sortes, Tristan Demers vous présente son tout nouveau spectacle: **ON DESSINE!** À mi-chemin entre la prestation artistique et le spectacle d'humour. De façon interactive et participative, Tristan Demers invite les spectateurs à jouer aux détectives! Tout un défi!

Les 5 à 12 ans sont invités dans cette folle aventure, ils vont avoir beaucoup de fun! **ON DESSINE** est LE spectacle sur l'art du dessin à ne pas manquer!

Rendez-vous au Tutti Théâtre Louis Vermeersch le 5 octobre à 14h. Les billets sont à 15\$, 10\$ Ami Rido, 10\$ moins de 18 ans. Disponibles à la réception du Centre Samuel-de-Champlain, au 506-658-4600 ou sur [saintjeanarts.ca](http://saintjeanarts.ca).

## Jouez aux détectives avec le dessinateur Tristan Demers!



Tristan Demers est le créateur de nombreuses séries de bandes dessinées dont *The Trash pack*, *Cosmos Café*, *Gargouille* et plusieurs autres. Crédit: Gracieuseté.

## Ne ratez pas un plateau double endiablé avec Réveil et Sara Dufour!

Des coups de cœur francophones qui ne vous laisseront pas sans danser le samedi 2 novembre à 20h au Centre communautaire Samuel-de-Champlain.

Les Affaires culturelles de l'ARCF de Saint-Jean sont heureuses de vous proposer le groupe musical

Réveil qui vient de la région Kent au Nouveau-Brunswick. Composé de Maurice Johnson à la guitare base, Joey McKinnon à la batterie, Brian Hébert à la guitare électrique, Denise Daigle au violon, Richard Bourque à la guitare acoustique, mandoline et banjo, Kevin Arsenault à la

guitare acoustique et Nancy Blanchard à la voix. Le groupe acadien présente toujours des soirées de musique très vivantes, incluant des pièces acadiennes bien connues, leurs propres compositions populaires et de belles chansons country – toutes en français.

Ils partageront la scène avec la pétillante Sara Dufour. Originaire de Dolbeau-Mistassini au Québec, Sara a effectué un passage à l'École Nationale de la chanson pour ensuite participer au Festival international de la chanson de Granby, à la Bourse Objectif Scène au Saguenay, de même qu'au Festival de la

chanson de Saint-Ambroise, où elle a remporté plusieurs prix. Son premier album *Dépanneur Pierrette* est paru en septembre 2016. Ce qui lui vaut une nomination à l'ADISQ 2017 dans la catégorie «Album de l'année – Country».

Sur son plus récent album qui est sorti en avril 2019, Sara Dufour se renouvelle en y incluant des sonorités plus rock, aux guitares électriques rugissantes, nous entraînant sur ses textes imagés, parfois festifs, parfois intimistes, mais toujours rassembleurs. La flamme qui brûle en elle la transportera toujours plus loin et plus vite dans

son univers créatif qui est son quotidien. Tout en conservant sa féminité, l'auteure-compositrice-interprète sait livrer avec une énergie peu commune, de fortes émotions dans un langage plutôt franc. Sa sincérité lui donne un charme indéniable. Définitivement «one of the boys», elle présente un country-folk semi-route, semi «trail», bon à s'en remonter les manches et se graisser les mains, tant elles taperont au son de sa musique. Sur scène, Sara Dufour est dynamique, authentique et attachante, captivant le public avec ses histoires et ses textes d'escapades colorées.



Réveil est reconnu comme l'un des groupes les plus populaires de l'Acadie. Crédit: Gracieuseté.



Sandrine Selway  
sandrine.selway@arcf.ca

## Frenchez-vous entre folies et fromages! Soirée plateau double franco-suisse au Théâtre BMO

Envie d'une soirée européenne franco-suisse dans l'air du temps avec des chansons en français? Les Affaires culturelles de l'ARCf vous proposent un mélange étonnant au service d'une chanson moderne, sincère et dynamique. Ces artistes un peu timbrés sont terriblement talentueux!

De la chanson francophone festive teintée de poésie et d'un brin de mélancolie avec le duo suisse Les fils du facteur et le français Jules Nectar.

Depuis plus de six ans, ce duo tout terrain composé de Sacha Maffli et d'Émilien Colin se balade un peu partout en Europe. Dès les premières notes, leur présence s'impose spontanément et l'on comprend très vite

qu'ils se produisent pour leur plaisir et pour celui du public. Ils vous entraînent dans un kaléidoscope musical qui ne doit rien au showbiz marketé. Chanson souvent drôle et festive, parfois plus mélancolique, mais jamais trop sérieuse. Généreux sur scène, Les Fils du Facteur offrent de la fraîcheur, de la spontanéité et une énergie étonnante. Un authentique moment de plaisir. Leur répertoire, composé à quatre mains, illustre parfaitement leur jeunesse et leur liberté d'esprit. Une bouffée d'oxygène qui ravira tous les publics.

Leurs textes racontent, dénoncent, s'amuse ou se questionnent. Envie de chansons françaises acoustiques "traditionnelles" aux

teintes fraîches de pop plus contemporain, rendez-vous au Théâtre BMO le 19 octobre à 20h!

Ils partageront la scène avec un talentueux auteur-compositeur-interprète français, Monsieur Jules Nectar. Cet artiste évolue constamment entre les cases dans lesquelles on est tenté de le ranger et aime jouer avec les contrastes.

Des colorations pop avec des mélodies accrocheuses qui restent longtemps en tête. Du folksong à la française avec des harmonies vocales et des guitares acoustiques très présentes. Des pointes d'électro avec des sonorités synthétiques ou trafiquées. Des paroles qui décrivent avec détachement, ironie et poésie des instants,



Jules Nectar. Crédit: Gracieuseté.

des émotions ou des sensations qui touchent. Des arrangements à la légèreté reconfortante sur des textes mélancoliques où l'optimisme affleure toujours.

Sur scène Jules Nectar est accompagnée par Milu Milpop, une DJ issue de la scène électro polonaise à la voix magnifique et par Clément Foisseau, un habitué des scènes et festivals rock. Un mélange étonnant au service d'une chanson moderne, sincère et dynamique.

Venez découvrir nos «Coups de cœur francophones» sur la scène du Théâtre BMO, 112 rue Princess, ces talentueux artistes européens, le 19 octobre à 20 heures. Visitez le site internet [saintjeanarts.ca](http://saintjeanarts.ca) ou la page Facebook Saint Jean Arts pour plus d'information. Les billets sont disponibles à la réception du Centre communautaire Samuel-de-Champlain, au 506-658-4600 ou sur [saintjeanarts.ca](http://saintjeanarts.ca).



Le duo suisse Les fils du facteur. Crédit: Gracieuseté.



Eric Kennedy  
Eric.Kennedy@nbed.nb.ca

## Les Voyageurs en finale des Championnats provinciaux de soccer

L'équipe de soccer U-12 Les Voyageurs du Centre scolaire Samuel-de-Champlain de Saint-Jean a connu une superbe saison estivale, terminant deuxième aux Provinciaux. Retour sur une saison extraordinaire!

L'équipe Les Voyageurs, composée de jeunes de moins de 12 ans du Centre scolaire Samuel-de-Champlain, a enchaîné 12 victoires consécutives en saison régulière contre les

équipes de la région. Durant le calendrier régulier, les jeunes ont enfilé pas moins de 55 buts, contre seulement 9 marqués par l'adversaire. L'équipe menée par l'entraîneur Guy Verna, secondé de Christian Gilbert (entraîneur adjoint) et Thierry Luka Verna (entraîneur des gardiens), s'est malheureusement inclinée en finale contre Dieppe.

«Toute

l'équipe

d'entraîneurs et les parents sont très fiers de nos jeunes! Ils ont été inspirants, très travaillants et ont connu une belle progression cette année! Notre seule défaite de l'année a été en finale, ce qui est tout un exploit!» de nous confier M. Verna, qui désire remercier l'Association sportive et les parents pour leur soutien tout au long de l'été.

Bravo les jeunes, nous sommes très fiers de vous!



L'équipe Les Voyageurs. Crédit: Gracieuseté.



Annie Somers  
Annie.Somers@nbed.nb.ca

## Un mois de septembre mouvementé aux Pionniers

Une rentrée scolaire incroyable et inoubliable à l'École des Pionniers! Le mois de septembre fut rempli d'activités, de visites, de nouveautés, de carottes, de pirates et... de Rats!

Entre autres, nous avons reçu la belle visite du groupe Les Rats d'Swompe dans nos classes. La musique du violon et de la guitare a envahi nos corridors, nos classes et nos cœurs.

Les amis de la maternelle ont été occupés! Ils ont révisé la sécurité à bord de l'autobus avec leurs enseignantes. Également, ils ont fait diverses activités

en lien avec le livre Tika Tika Boum Boum.

Les élèves tirent avantage de la belle température du printemps et visitent notre jardin scolaire toutes les semaines. Ils sont contents de grignoter des carottes



La récolte des carottes du jardin de l'école. Crédit: Gracieuseté.

sucrées qui furent plantées au printemps.

Nos amis de la maternelle et de la première année ont fêté la journée annuelle des pirates et celle-ci fut appréciée par les petits et les grands.

Finalement, notre soirée portes ouvertes était un grand succès! La présence, l'engagement et surtout l'appui de notre communauté furent ressentis par tous.

Nous avons commencé



Visite du groupe Les Rats d'Swompe. Crédit: Gracieuseté.



Dale Richard  
dalelind@nb.sympatico.ca

## Une histoire à rire à la Dale: Confession de gradué

Quelques jours avant la graduation, P'tit Jean et son cousin Michel décidèrent de prendre une marche dans les corridors de l'école et se partager des souvenirs scolaires.

Arrivés à la classe de Madame Levasseur, ils virent deux grands tableaux pleins de problèmes de math inscrits pour préparer ses étudiants à leur examen final. Ils n'en revenaient pas du temps et travail que

cette pauvre dame avait dû mettre pour écrire tout ça.

P'tit Jean nota au coin de chaque tableau une note encadrée «SPV n'effacez pas». Un rire malicieux prit P'tit Jean: «Hey Michel, ça serait tu ben pas drôle si quelqu'un effaçait tout le tableau sauf la p'tite note». Les deux fous se mirent à rire et continuèrent leur marche.

Tout d'en coup, P'tit Jean

remarqua que Michel n'était plus avec lui et qu'il se parlait seul. À ce moment même, Michel sortit de la salle de classe plié en deux et riant à chaudes larmes: «J'l'ai fait, j'l'ai fait». «T'as fait quoi?» demanda P'tit Jean. «J'ai effacé les tableaux», répondit Michel.

«T'es pas ben!» s'exclama P'tit Jean en allant voir dans la classe. Y'avait yink une boucane de craie blanche et les p'tites notes: «SVP

n'effacez pas». Les deux se mirent à rire comme des fous et se promirent de ne jamais rien dire.

Arrivés au bal des gradués, P'tit Jean s'échappa et raconta le tout à sa future ex, Lisa. Cette dernière lui raconta que lorsque

Madame Levasseur avait vu le tableau effacé, elle avait pris une crise et donné deux fois plus de devoirs à ses étudiants croyant que c'était eux les FINS FINS qui avaient effacé le tableau... Lisa ne parle toujours pas à P'tit Jean 40 ans après.



ÉLECTION FÉDÉRALE / LE LUNDI 21 OCTOBRE

#CestNotreVote



**X**  
*C'est notre vote*

**Le jour de l'élection est le 21 octobre.  
Êtes-vous inscrit pour voter?**

- **Oui** – Consultez votre carte d'information de l'électeur. Elle vous indique où et quand voter.
- **Non ou pas certain** – Communiquez avec Élections Canada pour savoir où et quand voter. Vous pouvez vous inscrire à votre bureau de vote lorsque vous allez voter.

Visitez [elections.ca](http://elections.ca) pour l'information officielle sur le vote

1-800-463-6868 / [elections.ca](http://elections.ca) / ATIS 1-800-361-8935



CONTACTEZ-NOUS AU

658-4600

SAINTJEANARTS.CA

SAINT JEAN ARTS

AFFAIRES CULTURELLES ARCf

**ON DESSINE!**

avec **Tristan Demers**

TEL QUE VU À  
ICI RADIO-CANADA + TÉLÉ

**TRISTAN DEMERS**

**5 OCTOBRE 2019**

**JULES NECTAR ET FILS DU FACTEUR**

**19 OCTOBRE 2019**

COUP DE COEUR FRANCOPHONE

**SARA DUFOUR ET**

**REVEIL**

**2 NOVEMBRE 2019**

**FRENCHÉZ-VOUS!**

Canada

New Brunswick Nouveau Brunswick

radarts

CHOC 105.7 FM

SAINT-JEANNOIS